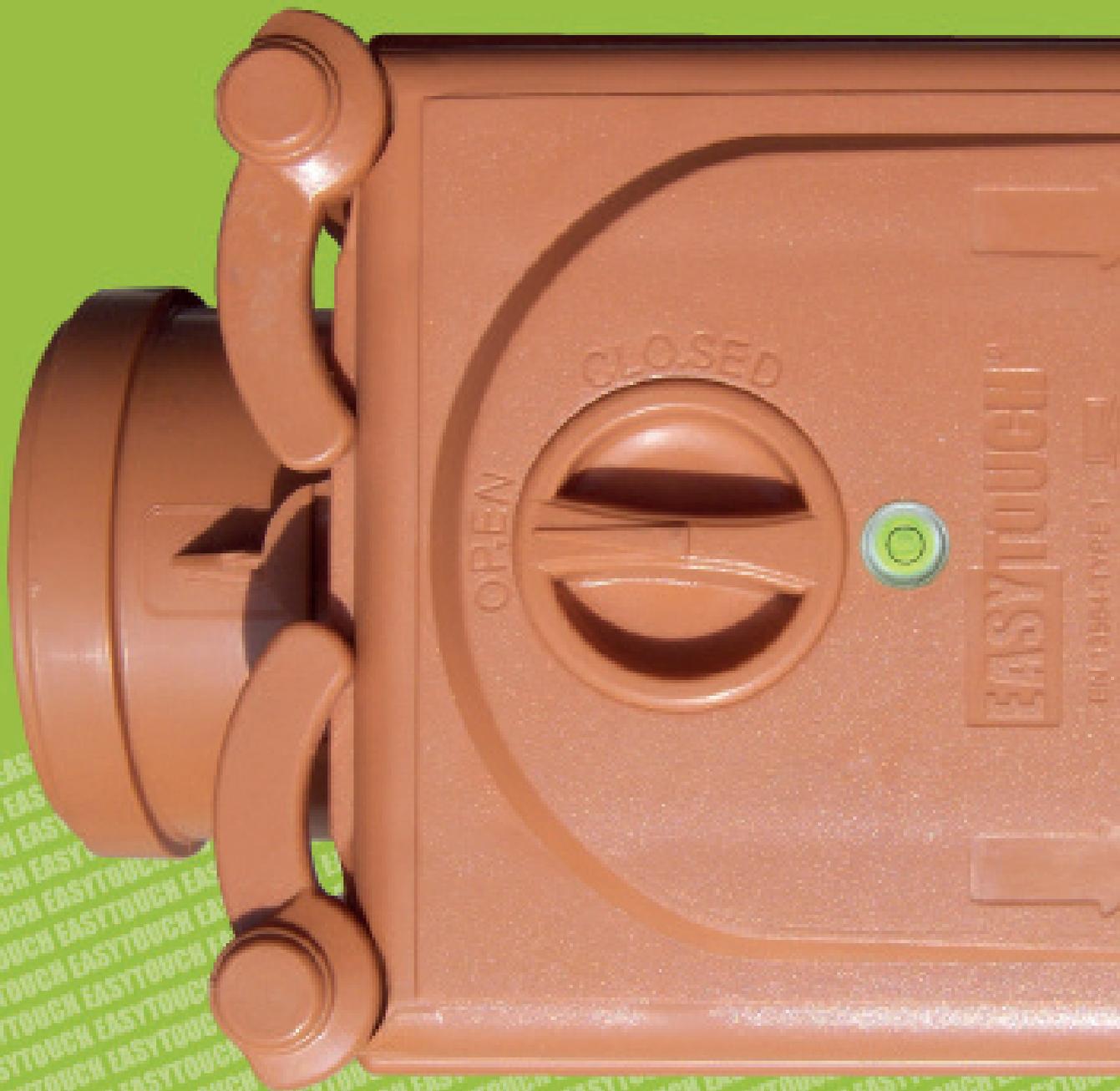


EASYTOUCH®

The AIRGAMA non return valve



 **AIRGAMA®**
AZIENDA ITALIANA RACCORDI PVC - PP - PE

EASYTOUCH®

La valvola anti-riflusso AIRGAMA AIRGAMA non return valve



Product fulfills the requirements
of European Standard EN 13564-1:2002



EASYTOUCH

Rappresenta lo strumento indispensabile per prevenire i problemi di allagamento e riflusso che possono verificarsi in abitazioni a piano terra, locali seminterrati, garage, cantine o in tutte quelle abitazioni soggette a tali tipi di rischi.

Stampata ad iniezione in PVC o in ABS, ad incollaggio o con O-RING, EASYTOUCH, è la perfetta combinazione tra estrema facilità di utilizzo e massima funzionalità.

EASYTOUCH è conforme alla Normativa Europea UNI EN 13564:1 inerente le disposizioni sui dispositivi anti-allagamento



DATI TECNICI

1. Coperchio di ispezione

Stampato ad iniezione in PVC o in ABS e del tutto privo di bulloni, consente una massima visibilità dell'interno valvola e una completa facilità di ispezione

2. Manopola di bloccaggio

Risultato dell'assemblaggio di tre diverse componenti: manopola, guarnizione e sostegno interno, permette di bloccare il piattello in posizione chiusa

3. Guarnizioni

Realizzate in PVC più gomma NBR prereticolata, hanno ottime proprietà elastico-meccaniche e garantiscono elevata stabilità e resistenza agli agenti chimici (acidi, basi, solventi, detergenti, grassi organici, idrocarburi, oli...), alle abrasioni e agli agenti atmosferici

4. Leve di apertura/chiusura del coperchio

Grazie alla particolare forma con cui è stata concepita e al funzionamento a pressione della chiusura, permette un utilizzo di EASYTOUCH semplice e veloce. Dispone al suo interno di un particolare inserto in ottone esagonale che insieme all'apposita vite, funge da perno con il corpo centrale per un'ancora più sicura funzionalità

5. Corpo

Stampato ad iniezione in PVC o ABS, strutturalmente spessorato e resistente

6. Camera di ispezione

Grazie alle sue dimensioni è possibile ispezionare completamente l'interno valvola, sollevare ed asportare il piattello per procedere più agevolmente alla periodica manutenzione

7. Entrata

Realizzate in diversi diametri sono disponibili nella doppia versione con guarnizione di tenuta a labbro o ad incollaggio

8. Piattello in acciaio inox anti-roditori

Leggero e resistente, permette il solo flusso unidirezionale delle acque in uscita. Realizzato con acciaio AISI 316 garantisce, oltre alla normale funzionalità anti-riflusso e anti-roditori particolare resistenza all'azione corrosiva di acqua e acidi

9. Battuta del piattello

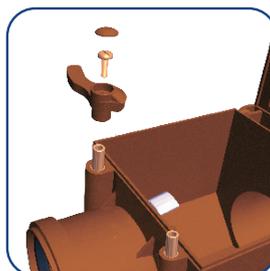
Il dimensionamento è stato concepito per garantire continuità della sezione di passaggio senza riduzione della portata di scarico

10. Livello di precisione

Permette una perfetta installazione

11. Perno in ottone

12. Uscita



EASYTOUCH

EASYTOUCH® prevents inconvenience due to sewage return and possible damages which might be caused by flooding or inundations in basements, garages and building exposed to such risks. EASYTOUCH® heads off rodents and little animals entering the drainage system and protects against unpleasant smells. The valve is made of PVC or ABS, is available with O'RING or solvent socket and is manufactured according to UNI EN 13564:1.

TECHNICAL DATA

1. Inspection cover

PVC or ABS injection moulded and with no bolts, it allows a perfect visibility inside the valve and a complete easiness of inspection

2. Closing knob

It comprises three pieces: the knob, the gasket and inner support. By positioning the knob on the CLOSED sign, you block the inner plate

3. Gaskets

Made of PVC and NBR, they guarantee maximum resistance to chemical and atmospheric agents.

4. Open / Close Levers

The brass screw inside the lever works as pivot and guarantees the perfect functioning of the levers

5. Body

It is of PVC or ABS injection moulded. It is strong and not easily damaged

6. Inspection chamber

Thanks to its dimensions, it is easy to open and to check

7. Inlet

They are available in different dimensions and both with gasket or solvent-weld

8. Stainless steel plate

It is corrosion resistant and guarantees protection against flooding and inundations, rodents and other little animals entering the drainage system and unpleasant smells

9. Internal shape

The dimensions are intended not to reduce the sewage flow

10. Bubble level

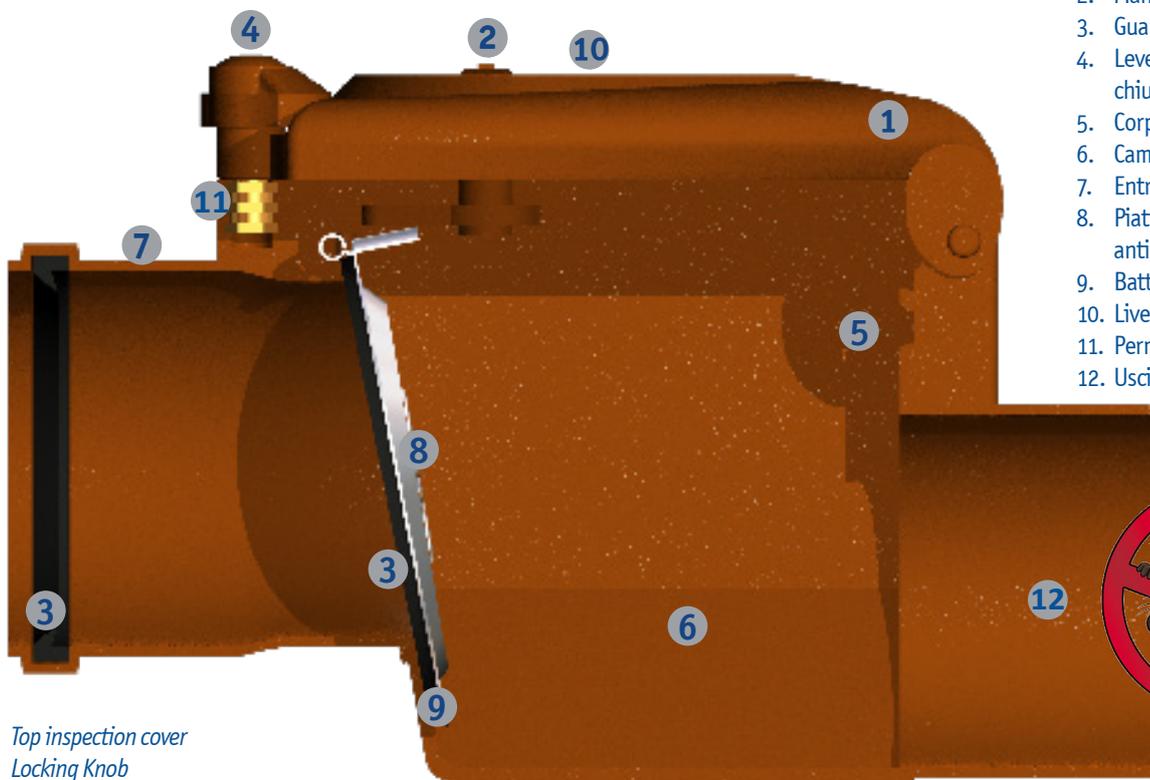
The level allows a perfect installation

11. Brass screw

12. Outlet

EASYTOUCH®

Vantaggi & Dati Tecnici Advantages & Technical Data



1. Coperchio di ispezione
2. Manopola di bloccaggio
3. Guarnizioni
4. Leve di apertura / chiusura del coperchio
5. Corpo
6. Camera di ispezione
7. Entrata
8. Piattello in acciaio inox anti-roditore
9. Battuta del Piattello
10. Livella di precisione
11. Perno in ottone
12. Uscita

1. Top inspection cover
2. Locking Knob
3. Gaskets
4. Open / closed levers
5. Main body
6. Inspection chamber
7. Inlet
8. Steel flap rodent-stop
9. Internal shape
10. Bubble level
11. Brass screw
12. Outlet

CARTA DI IDENTITA'		IDENTITY CARD	
PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE:	AIRGAMA SRL DIVISIONE STAMPI EASYTOUCH	PLANNER AND BUILDER:	AIRGAMA SRL MOLDS DIVISION EASYTOUCH
NOME:	FEBBRAIO 2007	NAME:	FEBRUARY 2007
PRODOTTO DAL:	PVC o ABS	BORN IN:	PVC or ABS
MATERIALI:	Incollaggio edilizia o ring fognatura	MATERIAL:	Solvent socket or with lip-ring
SCARICO:	100-110-125-140-160-200	DRAINAGE:	100-110-125-140-160-200
DIAMETRI:	2,4 Kg (media calcolata sui diversi diametri)	DIAMETERS:	about 2,4 Kg
PESO:	4 mm (media calcolata sui diversi diametri)	WEIGHT:	about 4 mm
SPESORE:	PVC e Gomma NBR	THICKNESS:	PVC and NBR Rubber
GUARNIZIONI:	Acciaio inox AISI 316	GASKETS:	Made from AISI 316 steel
PIATTELLO:	Estrema facilità di ispezione, leve di apertura/chiusura rinforzate da inserto in ottone interno, bande di rinforzo ai lati	FLAP:	Easy to install and to inspection, main body injection moulded with structural ribs
TRATTI DISTINTIVI:		FEATURES:	
Tutte le componenti di EASYTOUCH sono prodotte da AIRGAMA SRL.		All the EASYTOUCH components are produced by AIRGAMA SRL.	

VANTAGGI

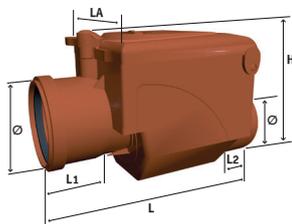
- 1 Facile e veloce da installare e ispezionare
- 2 Piattello leggero e resistente, asportabile all'occorrenza per favorire la periodica manutenzione
- 3 Pareti lisce e angoli arrotondati per prevenire il deposito di solidi che potrebbero interferire con un corretto utilizzo della valvola
- 4 Guarnizioni poste "in sede" per assicurare maggiori stabilità e resistenza all'usura
- 5 Effettiva protezione contro:
 - Allagamenti
 - Ingresso di roditori nella propria abitazione
 - Cattivi odori

ADVANTAGES

- 1 Easy install and to be inspected
- 2 Plate made of steel, easy to remove
- 3 Smooth walls and rounded corners which prevents residues from accumulating
- 4 Corrosion resistant
- 5 Protection against:
 - Flooding and inundation
 - Rodent and other little animals entering the drainage system
 - Unpleasant smells

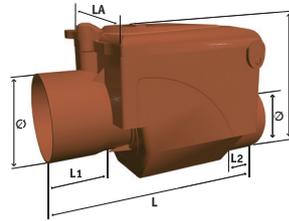
EASYTOUCH®

Dimensioni, Funzionamento & Manutenzione
Dimensions, Operation & Maintenance



Ø	L	H	L1	L2	LA
100	332	215	68	72	176
110	332	215	68	72	176
125	338	215	70	74	176
160	460	277	69	99	240
200	474	277	80	111	240

EASYTOUCH con guarnizione
EASYTOUCH o-ring

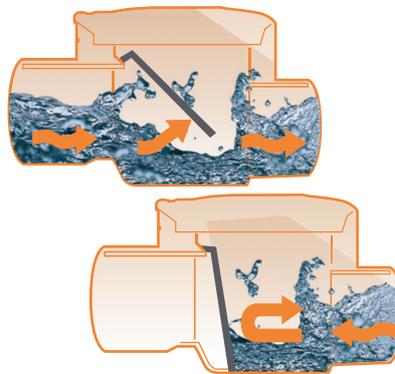


Ø	L	H	L1	L2	LA
100	328	215	68	68	176
110	335	215	70	73	176
125	336	215	70	73	176
140	347	215	69,6	77,6	176
160	433	277	73	100	240
200	455	277	81	111	240

EASYTOUCH incollaggio
EASYTOUCH solvent weld

FUNZIONAMENTO

EASYTOUCH permette un flusso dell'acqua unidirezionale. L'acqua in uscita dalla propria abitazione spinge il piattello, che aprendosi fa scorrere l'acqua nella rete fognaria pubblica. Allo stesso modo, in caso di occasionale riflusso, il piattello rimane in posizione chiusa, impedendo, di fatto, gli allagamenti.



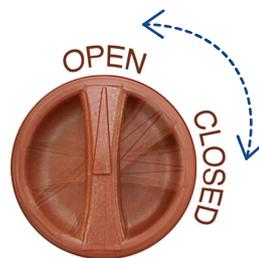
HOW EASYTOUCH WORKS

EASYTOUCH® allows the sewage only a one-way flow. Going out from the pipe system of the building, the water pushes the plate and flows into the drainage system. In case this system blocks up (because of flooding, for example), the plate remains closed and prevents the return of the sewage into the building.

BLOCCAGGIO DEL PIATTELLO

Porre attenzione alla manopola di bloccaggio, perché EASYTOUCH possa funzionare correttamente è importante che la manopola sia posizionata su OPEN.

Chiusura volontaria. EASYTOUCH è dotata di una manopola di bloccaggio che permette di fermare il piattello in posizione chiusa. È consigliato il suo utilizzo solo in caso di lunghe assenze dalla propria abitazione. Ruotare la manopola in senso orario e posizionarla su CLOSED.



FLAP BLOCKING

Position the knob on the OPEN sign to make the valve work. By positioning the knob on the CLOSED sign, you block the plate.

MANUTENZIONE

EASYTOUCH non ha bisogno di frequente manutenzione. È comunque opportuno provvedere al periodico controllo ogni 12 mesi. Alti standard di progettazione tecnica, eccellente qualità dei materiali usati ed estrema semplicità delle sue componenti garantiscono una lunga vita del prodotto. Tuttavia se si nota un cattivo funzionamento di EASYTOUCH, occorre:

- Ruotare le leve di apertura di 180° e sollevare il coperchio
- Controllare ed eventualmente pulire la camera d'ispezione
- Controllare le condizioni delle guarnizioni e del piattello
- Chiudere il coperchio e ruotare le leve in senso opposto a quello di apertura
- Assicurarsi che la manopola di bloccaggio sia posizionata sulla scritta OPEN

MAINTENANCE

EASYTOUCH® does not need frequent maintenance. However, it is advisable to check it once a year. In case of malfunction:

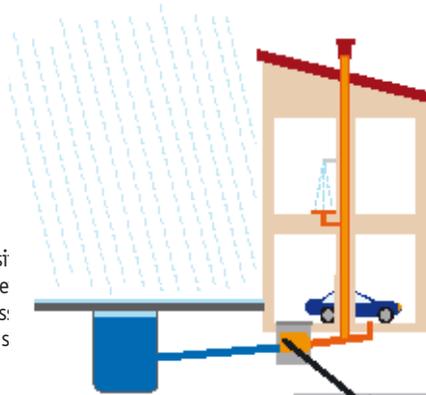
- Rotate the levers of 180° until the cover opens
- Clean inside the valve, check the gasket and the flap
- Close the cover and rotate the levers in a counter-clockwise direction
- Make sure the knob is on OPEN



EASYTOUCH®

INSTALLAZIONE

Posizionare EASYTOUCH in orizzontale, nell'apposito pozzetto di ispezione, sull'allacciamento tra la rete idrica privata e quella pubblica. Accertarsi che il flusso dell'acqua segua la freccia direzionale riportata sul coperchio (→)

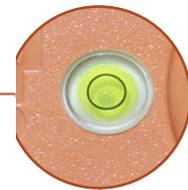
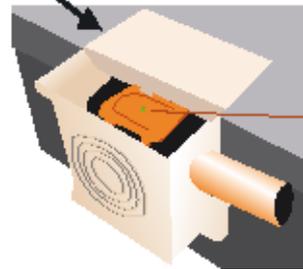


horizontally in the catch pit. Make sure direction indicated by the arrows on



FACILE
DA
INSTALLARE

EASY TO
INSTALL



Livella di precisione
Bubble level



ATTENZIONE

I ratti sovente risalgono le condotte fognarie fino ad arrivare alle nostre abitazioni.

Questo fenomeno, non tanto raro come si potrebbe immaginare, può accadere con maggiore frequenza in locali seminterrati; garages; cantine; appartamenti a piano terra.

EASYTOUCH progettata per risolvere questo problema dispone al proprio interno di un piattello ANTI-RODITORE che, realizzato in acciaio inox inossidabile non può essere attaccato dai ratti (al contrario di quelli realizzati in PVC).

WARNING

Often, rodents enter the sewerage system and arrive to the buildings. This could happen more frequently in basements, garages, ground floor etc.

The plate of EASYTOUCH® is made of stainless steel and it cannot be attacked by rodents.

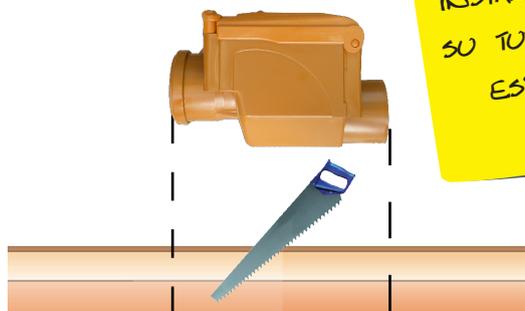


SENZA EASYTOUCH
QUESTO PUÒ SUCCEDERE!!!

THIS MIGHT HAPPEN
WITHOUT EASYTOUCH!!!

EASYTOUCH®

1



INSTALLAZIONE
SU TUBAZIONE
ESISTENTE

IDEALE PER:

- ristrutturazioni
- installazioni su tubi esistenti
- installazioni su spazi ridotti
- collegamenti a materiali diversi

Corpo e coperchio realizzati in PVC - versione incollaggio - o ABS - versione con guarnizione - per stampaggio ad iniezione. Le dimensioni degli innesti sono conformi alla EN 1401 e EN 1329

EASYTOUCH è facilmente ispezionabile e non necessita di utensili per l'apertura, le leve sono a sgancio rapido. L'apertura della valvola è di facile accesso anche in spazi ridotti

2



IDEAL FOR:

- Renovations
- Installations on existing pipes
- Installations on reduced spaces
- Connections to different materials

3



Body and cover are made of PVC / ABS.

The socket dimensions are manufactured in accordance to EN 1401 and EN 1329

EASYTOUCH is easy to inspect and to maintenance.

Oltre alle normali funzionalità descritte, EASYTOUCH permette anche un più accurato utilizzo dell'acqua piovana.

Bloccando il piattello in acciaio inox, tramite l'apposita manopola di bloccaggio, si impedisce che l'acqua piovana fuoriesca dalla propria abitazione, andando invece a "stoccarsi" nell'apposito pluviale.

In questo modo sarà così possibile utilizzare l'acqua stoccata per gli usi più disparati: dall'irrigazione alla pulizia fino al funzionamento degli elettrodomestici, il tutto preservando l'utilizzo dell'acqua potabile.

Besides the normal functions, EASYTOUCH® ensures a careful use of rainwater. The stainless plate, when blocked, prevents rainwater from going into the sewerage system and allows the redirection of the water into cisterns or similar.



EASYTOUCH®

EASYTOUCH IMBALLAGGIO / PACKAGING

EASYTOUCH viene spedita nell'apposita scatola contenente le istruzioni di installazione.

Ogni scatola riporta sinteticamente, sul lato, tutte le caratteristiche del prodotto, che, unite al libretto di istruzioni, contenuto all'interno, forniscono in maniera esaustiva tutte le informazioni indispensabili per un corretto uso di **EASYTOUCH**.

La grafica, oggetto di studio da parte di un team di esperti del settore, è stata realizzata tenendo ben presenti le specifiche del prodotto. Il concept che ne ha guidato la realizzazione è stato quello di fare del

packaging una sorta di vetrina che potesse presentare le caratteristiche principali e distintive del prodotto nella sua interezza.

La scatola ha, inoltre, uno speciale trattamento di plastificazione, che, oltre a dar maggior risalto alla grafica protegge il cartone dall'umidità, garantendo, in questo modo l'integrità del prodotto dalla spedizione alla consegna.

Il dimensionamento della scatola è stato studiato per permettere un'adeguata disposizione su pallet ed europallet, in modo da poter fornire, all'utilizzatore finale, il massimo del servizio anche in termini di trasporti e consegne.

Each EASYTOUCH is delivered in a single carton box, which also contains the instruction leaflet.

The carton box function as a window on the valve: graphic has been studied by a team of experts and is intended to show the main features of the product.

The plastic-coated carton box protects the valve from humidity, ensuring that the item remain safe from dispatch to delivery.

The box dimensions allows an adequate position on pallets and euro pallets, in order to give to the customer the best service in terms of transport and delivery.



* Manuale di istruzioni / Instruction leaflet

Valvola antiriflusso in PVC arancio ral 2003 incollaggio
Orange PVC ral 2003 solvent weld Non Return Valve

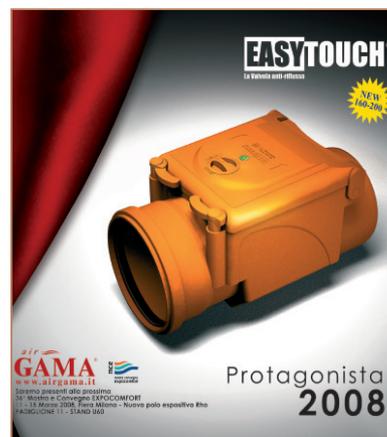
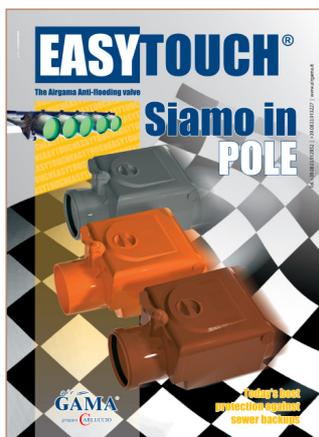


CODE	Ø			€
ET100PI2003	100	1	150	75,00
ET110PI2003	110	1	150	80,00
ET125PI2003	125	1	150	85,00
ET140PI2003	140	1	150	90,00
ET160PI2003	160	1	80	140,00
ET200PI2003	200	1	80	160,00

Valvola antiriflusso in PVC grigio ral 7037 incollaggio
Grey PVC ral 7037 solvent weld Non Return Valve



CODE	Ø			€
ET100PI7037	100	1	150	75,00
ET110PI7037	110	1	150	80,00
ET125PI7037	125	1	150	85,00
ET140PI7037	140	1	150	90,00
ET160PI7037	160	1	80	140,00
ET200PI7037	200	1	80	160,00



*Uscite pubblicitarie su riviste di settore

Valvola antiriflusso in ABS mattone ral 8023 O'Ring
Brown ABS ral 8023 rubber ring Non Return Valve



CODE	∅			€
ET100AF8023	100	1	150	85,00
ET110AF8023	110	1	150	90,00
ET125AF8023	125	1	150	95,00
ET160AF8023	160	1	80	150,00
ET200AF8023	200	1	80	175,00

Valvola antiriflusso in ABS grigio ral 7037 O'Ring
Grey ABS ral 7037 rubber ring Non Return Valve



CODE	∅			€
ET100AF7037	100	1	150	85,00
ET110AF7037	110	1	150	90,00
ET125AF7037	125	1	150	95,00
ET160AF7037	160	1	80	150,00
ET200AF7037	200	1	80	175,00

Valvola antiriflusso in PVC mattone ral 8023 O'Ring realizzata dal tubo
Brown PVC ral 8023 rubber ring Non Return Valve made from the pipe



CODE	∅			€
VA250	250	1		450,00
VA315	315	1		610,00
VA400	400	1		1250,00
VA500	500	1		1950,00
VA630	630	1		3800,00
VA800	800	1		8100,00